...iscopal Minister Tells American Nisei Story Of Wartime Camps

By TAKESHI NAKAYAMA
...Mainichi Staff

...An account of a shameful and ...recent American history — the ...West Coast Japanese and Japa...personally observed by one who ...experience both as an internee ...centre and camp and as a govern...representative in the task of ...d resettlement, is chronicled by ...'s book "Issei and Nisei," The ...which is scheduled for publication ...Press of New York.

...Father Kitagawa, who was born and educated in Japan and who had lived in the U.S. for few years before the Evacuation and had ministered to a congregation in rural Washington, is fluent in both Japanese and English and consequently was able to bridge the gap between the cultures — Japanese and American. Hence, he was able to communicate attitudes of the internees to the camp and relocation authorities.

Father Kitagawa, from personal behind-the-barbed-wire experiences and observations was able to relate with sensitivity the hopes and dreams, the joys and sorrows, the frustrations, the heartbreaks, the tensions and conflicts, the injustices suffered by the evacuees during the nightmarish war time period.

"Issei and Nisei" shows the Issei at the time of the Pearl Harbor attack as being an alien minority in America, living isolated and segregated, victims of racial prejudice and discrimination, who nevertheless "even accepted that discrimination as the price to pay in order to be fully Westernized." The Nisei were pictured as alienated citizens, Americanized but not fully accepted as Americans because of visible physical differences.

The tremendous age gap between the Issei and Nisei, Father Kitagawa states, led to almost perpetual conflict and lack of meaningful communications in camp life.

(Continued on Page 8)

Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

The New Canadian

Jessie L. Beattie's STRENGTH of the BRIDGE $5.00

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXI—No. 88 SATURDAY, NOVEMBER 11, 1967 Toronto, Ont

Stomach Cancer Victims Saved

By ICHIRO NAKAGAWA

MOROYAMA, Japan. Eleven stomach cancer victims once ... appear to have been saved by surgery in... of their gastric nerves, Dr. Yasumitsu Hirose ...

... have gained weight and some have gone ...

All, he said, have reported improved appetities and an absence of pain.

The surgery was performed in Moroyama General Hospital, 20 miles northwest of Tokyo, about eight months ago by Dr. Hirose, and another staff doctor, Hiroo Suzuki, with the co-operation of Dr. Yutaka Matsuo, of Tokyo University.

"WAIT, SEE"

The doctors, who reported on their work to the Japan Cancer Therapy Society recently, refused to say flatly that a complete cure had been effected.

"Eight months of observation are not enough," one said. "Anyway, let's wait and see."

Dr. Masaru Kuri, director of the national cancer centre in Tokyo, said many problems had to be solved and questions answered before the surgical method could be declared practical and curative.

Dr. Seimi Maruki, director of the Moroyama Hospital, said:

"Although there are operations, the fact still remains true that all 11 patients, who were once believed dying, are still alive.

"Their conditions are good eight months after the operations."

Before the operation, Dr. Hirose said, the patients had been given three months to live.

GROWTH REMOVED

"Take the case of a 68-year-old patient hospitalized here last March in critical condition," Dr. Hirose said.

The victim's nerves controlling the stomach were cut, he said, and cancerous growth removed in the hope of easing pain in the last weeks of life.

"But several weeks after the operation," the doctor said, "he not only felt fine but gained 15.5 pounds. He feels no pain. He takes two meals now every day, eating even fish and meat."

Dr. Hirose said the surgery was based on experiments with animals carried out for seven years by Dr. Matsuo.

Dr. Matsuo said that in the animals nerve-cutting checked the multiplication of cancer cells and had a healing affect.

Vancouver Nisei Missing Fishing Assumed Drowned

By KEN MORI

WEST VANCOUVER, B.C.—A ... West Vancouver Nisei ... Hamamachi was pre... when he failed ... from a fishing trip with ... October ... Mr. Ha... and his friend where ... spot some ... the Squamish River. ... bodies con... still missing.

... parents held ... the Vancou... Church on October ... Isata and ...

Oddjob Sakata Of Goldfinger Fame Takes Odd Job

By ... OYAMA

NEW YORK. Just when ... concerned about their ... comes Harold ... the karate-chopping vil... commercial for ... tough Mix... Jones. Benton ... who signed Sakata ... villain hired ... endorsement.

... Oddjob in James ... Goldfinger ... is the guy ... Mr. Bond him.

... has the "hero... and caught ... during which ... karate-chops all ... (France ... to the rescue with ... old 31 while the ... It just might ... from breaking up ...

J.C. Cultural Centre Joined By Ethnic Groups In Toy International

By BOB KADOGUCHI
(mg. Director, JCC Centre)

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre this Saturday and Sunday, November 11th and 12th, between 1 to 6 p.m., will have an international theme as they present "Toy International and International Bake Sale."

Last year, as one of the most ambitious projects ever to be undertaken at the Japanese Canadian Cultural Centre, many ethnic groups and individuals partook in an effort to present "Toy International" — an exhibition of toys and dolls from many lands.

This year, also in keeping with the Centennial theme of Ontario, the international aspect of Toy International has been enlarged to include "live" participation by other ethnic groups through their participation in the International Bake Sale — a display of favorite national delicacies of European and Asian origin — Macedonian, Estonian, Greek, Chinese, Japanese, etc. — for sale to the visitors. A tearoom with tea and coffee (and green tea, too) will be set up so that customers may sample baked goods and the exotic food — and purchase more to take home. (The proceeds will go to help each group.)

The Toy International, besides the many exhibits of rare and unusual toys and dolls, will feature a display of work by an authentic third generation dollmaker from Japan, Kimiko Muraoka Koyanagi, wife of a Canadian architect, Mr. Jim Koyanagi of Burlington, Ontario.

Mrs. Koyanagi, who is widely known in Japan as a dollmaker of great creative ability, comes from a family of dollmakers — her father and all of her seven brothers and sisters are also practitioners of the art. (Her dolls are actually small sculptures made of wood shavings from kirimo-ki or paulownia tree mixed with flour paste.) Kimiko has received second place honor in the All Japan Women Dollmakers Exhibition in 1962 out of the 250 entries from throughout Japan. This is thought to be an unusual honor for someone so young as Kimiko, for creative dollmaking is an art which re...

(Continued on Page 5)

Japanese United Church Scholarships Available

TORONTO.—The Toronto Japanese United Church this week announced that the scholarship awards from funds donated by the late Hirozo Morino and Rev. C. J. L. Bates, D. D. will be made available again this year. A total of up to $500 will be offered to Canadian students of Japanese origin who apply and are deemed qualified by the committee. Applicants should be university or college students who have chosen as their field of study one of the following: Ministry, Deaconess, Social Work or Religious Education.

Applicants should submit a brief resume of their qualifications and their course of study by November 30th, 1967 to Paul Kazumi Ito, Chairman, Morino-Bates Scholarship Committee, 100 Galbraith Avenue, Toronto 16, Ontario.

Mrs. Wright To Save Imperial Hotel

TOKYO.—The widow of Frank Lloyd Wright walked into her husband's Imperial Hotel for the first time in her life recently and immediately noticed some of the parts were missing.

Mrs. Wright flew to Tokyo from the United States in an attempt to save from the wrecking crews the 44-year-old hotel designed by her architect husband.

"I have all of the drawings and the old photographs of the hotel right up here," Mrs. Wright said, tapping her forehead.

She pointed to the entrance to the squat, brown brick hotel. "There are some parts missing," she said. "You see those stone decorations in front. Some of them have been taken away."

Visiting Japan for the first time, Mrs. Wright was driven from the airport to the hotel which survived the great 1923 earthquake. The quake wrecked much of Tokyo and Yokohama and killed 143,000 people, but the Imperial stood solid.

The hotel originally owned in part by the imperial family, is located in the centre of Tokyo about one block from Emperor Hirohito's 17th century palace.

"There must be a way to save the Imperial," she said. "There has to be a way. It must be saved. One of my proposals is that the hotel be moved brick by brick to another location in Tokyo. That would be cheaper than tearing it down."

Although no official announcement has been made, the owners plan to start razing the hotel this year to make way for a ... skyscraper hotel.

Subway construction, and gradual drawing away of underground water is causing the old Imperial to sag dangerously.

The architect's widow was accompanied to Japan by eight architects from the Taliesin Architectural Institute founded by her husband.

Had he lived, Wright would be ... years old this year. He left Japan before construction of the Imperial was completed and never returned.

Kimigayo Is World's Oldest National Anthem

TOKYO. — Some national anthems go back quite a bit in history. The oldest one in the world is that of Japan — "Kimigayo." The words are from the 9th Century.

Japanese Mini-car Is Mini-gas User

TOKYO. Japan has produced a mini-car that claims an amazing 100 miles to the gallon at 20 miles an hour.

The car, built by Suzuki, is the three cylinder Fronte. It has a maximum speed of 69 m.p.h.

Its price in Japan is about $900 and there is already a four months waiting list on the Japanese market.

Hamilton - Toronto J.C. Anglers To Hold Xmas Party Dec. 10

By KEN MORI

TORONTO.—The Hamilton-Toronto Japanese Canadian Anglers Club announced this week that their annual Christmas Party will be held at the Nikko Garden on December 10th at 6:30 p.m. occupying the entire front hall. Due to the limited accommodation, the party is limited to members and their immediate family ...

Takashiba Wins Squeaker In Curling

TORONTO.— Friday's ... at the Terrace ... Takashiba's team winning ... Matsukawa, Ed Tanaka ...

Bob Takashiba led from the start ... first end but Hirowatari fought back ... play. Bob was then in the predicament of having ... last end to win the game. When Hiro ... the pressure was on Bob to draw his last ... an intern draw. Bob calmly drew his rock ... shot and count 2 to win. He was strongly supported by ... Pat K Born and Jake Yamasaki.

Other results were: Sagle 9, Motoo 4, Shindo ..., Matsushita ..., Omoto 9, Kamiya 6; Suzuki 11, Nasu 3, Murakami ... Naigawa. The results put Shindo on top, leading Matsushita ... place and Sagle in third. — JCCA Curling

Nakamura Awarded Kendo Trophy

By MARGARET HAUSER

TORONTO.—Participating in the 3rd Annual Osaka ... Kendo Tournament held in Osaka last month, Mr. Larry Nakamura, 5th dan kendo teacher in this city, was awarded one of the twenty Kantosho trophies. These awards, in the form of beautifully decorated wine vessels, are given each year to those who display the best fighting spirit.

Shortly before, on October 4 at the International Goodwill Kendo Tournament held in Tokyo, Mr. Nakamura had been chosen to demonstrate 'kakari' geiko (formal attacking) techniques with other selected participants. The selection was a particular honour since the distinguished guest on that occasion was H. R. H. the Crown Prince Akihito of Japan.

... President ... Vice-Pres. ... Past Pres. ... Secretary ... Hamilton Exec. ... Committee ... Trophy Committee ... Telephone Committee ... Publicity Committee ...

KEG NEWS

...

SPORTS

Players Still Needed In J.C. Hockey Team

TORONTO. — Gertrude Urabe ... held off a ... Yamada attack for 60 ... out of the game ...

... Shindo almost out in ... of play ... George ... assisted.

... for Yamada ... Nakamura, Urabe's great ... on Yamada ... time and time ... Urabe defence ... around and watched ... robbed the ...

... was able to ... early in the third ... one of Urabe's ... into Yamada territory. Chuck Saito and Tom Hamade were awarded assists on the goal which came off a pretty ... play.

Dufferin ... Cameras and Japan ... fought it out tooth and nail ... Japan Camera emerged ... with a 5-3 ...

... were really flying ... from one end of ... to the other in the second ... Japan Camera drew ... Rocco Iwamoto ... Dufferin goal ... Yamashita. Willy ... assist on Rocco's ...

... Shishido ... night back for Dufferin drawing an assist ... the cameramen ... Willy Nasa ... assisted by ... the second ... and Doug ...

With ... ger Ibamoto ... the afternoon ... with assists ... and Wayne K...

Dufferin ... Al Shishido ... of the day ... Frank Sakai ... drew assists ...

Hideo Hiraki ... of ... Camera's ... from Yoshi ... refused to ... got their ... of Daley ... Yoshida.

There are still ... left on ... players interested ... contact Bob ... 6687.

Schedule:

November 12
3:00 Japan Camera vs. Yamada
4:00 Dufferin vs. Urabe Insurance

November 19
3:00 Japan Camera vs. Urabe Insurance
4:00 Dufferin vs. Yamada

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

LEARN KENDO

The Best Mental and Physical Fitness Sport
From the Finest and Best Qualified Instructors

Mr. Morito Tsumura
Kendo 5th Dan Renshi
Graduate of Chuo University

Mr. Koki Ariga
Kendo 4th Dan
Graduate of Chuo University

New Fall Casses: Mon. & Wed.
8:00 p.m. to 10:00 p.m.

Canada Kendo School
276 Yonge St. Toronto
363-0736

New Low Fare To Japan $829.00

Minimum Land Arrangements: $216.00
10-Day Tour of Japan or
10-Day Tour incl. Calif., Hawaii and Japan
(*Slightly Higher During Jul. Aug. Sept. Oct.)
For Further Information Contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave. Toronto 2-B, 366-1075

Buy & Sell — Your Home
Through
BOB FUJIMOTO
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LTD.
2355 Eglinton Ave. East, Scarboro
BUS: 751-1970 — RES: 447-3809

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORKS
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-4109

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
... Yonge Street, Toronto
Phone 921-...

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2161
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY
160 Dundas St. W.
Toronto

いない。

大 ... 巽

日系人歓迎

一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

竹林園

K. IWATA TRAVEL
Authorized Agent for A...
AUTHORIZED AGEN...
and 0 LINES, AMERICAN ...

●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田 鉄一

公認 岩田旅行案内社支店

詳細は最寄りの旅行...
Canadian ...
Phone 362-...

三百六十五日

山手樹一郎

（一四一）

しかし大番頭にすれば、馬場が喜兵衛の女房お国に毒牙をのばそうとする氣配を感じたので、これだけは未然にふせいでおかなくては、後で喜兵衛が出牢して来た時、自分の身が立たなくなる。

そこで下男の源吉をつけて、お国母娘をとにかくひとまず大阪へ帰した。その留守に、喜兵衛は不幸にも牢で牢熱病にかかり、呆氣なく牢死した。

もともと投獄は嫌疑だけのことだから、喜兵衛の牢死で大和屋の損害は案外早く解決したが、家と良人をいっしょに奪われたお国は逆上して、奉行を恨み、いつ奉行所へ駆けこむかわからない。そこで、源吉は清蔵と相談の上、お国母娘をつれて当分江戸へ難を避けることになった。

清蔵としては、その間中大和屋の留守をあずかり、あわよくばそのまま大和屋は自分のものになるのだから、お国母娘の江戸暮らしは内心望むところだったに違いない。

お国と源吉はいつごろ結ばれ[illegible]、[illegible]てはいないが、当時源吉は二十六、お国は二十三で、[illegible]お国母娘に親切の[illegible]い他國へ出て、たよりになるのは源吉一人ということになる。恐らく、その江戸下りの道中ですでに他人ではなくなっていたろうと思われる。しかも、この夫婦はあくまでもお国のほうが主人格で、源吉はそれに甘んじて黙々と今日のつるやを築いてきた。それだけ源吉はお国に惚れこんでいたのだろうし、お国もまたそういう源吉の律氣な情愛の濃さに、物心ついてきたお加世が、『小父さんと大番頭ははじめから共謀ではなかったのか』

と、いう疑いを持つようになったのも、無理からぬことといえる。

が、この事件の悪人はあくまでも馬場四郎吉一人で、その悪心をしりぞけ切れなかった清蔵の弱さにも多少の責任はあるが、これは悪人とはいい切れない。その後のなりゆきは、弱い人間同士がそれぞれの宿命に押し流されて、今日の大詰へきたと見るほかはないのである。

現に悪人の馬場四郎吉でさえ、大和屋をつぶしてしまうほど散々金をしぼり取っておきながら、結局は因果應報の浮世の道理には勝てず、いまはおちぶれて江戸へ流れこみ、みじめなごろつき浪人の仲間入りをしている。

——要するに、お加世の敵討は、自分で手をくださなくとも、すでに天がちゃんと裁いてくれたのだ。

そっちはそれで一應片がついた形だが、雷太郎にはまだその大詰の一役が殘っている。馬場四郎吉、大澤鐵之助組との今夜の錦森橋での對決である。

馬場と大澤と、さっき松葉屋にいた若い浪人の三人きりなら、今夜の對決もそう心配することはないだろうが、ああいう連中にはどこへ行ってもごろつき仲間がいる。悪いことには、大澤はこっちに倉橋屋という金蔓のついていることを承知しているのだ。

●日本行便船　十一月十六日カナダ・メール號、十八日ミシガン號、二十二日タイラン丸何れも晩市出港。

ニューカナデアンーを新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい

花　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋　店主　ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
559 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4634

大岩 殿

CPAの新しい

太平洋料金

東京まで	トロントから 片道	トロントから 往復	バンクーバーから 片道	バンクーバーから 往復
[illegible]料金（低）	488	937	389	739
（高）	510	979	411	781
IT料金（低）	829	1,045*	631	817*
（高）	891	1,087*	693	889*
[illegible]（25～[illegible]人）	439	796	330	600
（[illegible]人以上）	—	739	—	541

IT料金は　内地観光される時のみに適用されます
低料金は　十一月一日——六月三十日
高料金は　七月一日——十月三十日まで適用

◎冬の休暇
トロントからメキシコ迄一九九弗　ハワイ四[illegible]弗九〇仙

詳細は最寄りの旅行社　又は

Canadian Pacific AIRLINES

Phone 362-5371　69 Yonge St., Toronto

洋服新調並に修理仕立替を致します。
トロント市ジュポント街三〇四
野村安則
電話九二四-二六九二

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM. 1-5194

住宅賣買
トロント市のウイリアム・ファイシ・リアールエステード会社
日系代理人
藤本ボブ
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
Business — 751-1970
Residence — 447-3809

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
トロント市
木下律
電話 PL九-二六三二
PL五-七三一七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエムニー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歡迎
おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　**竹林園**

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
[illegible] and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。
公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
607 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 254-0101
公認　岩田旅行案内社支店
[illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone ML. 1-6642—[illegible]
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
最新の設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命をお待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑經營）
電話エムユー一-六六[illegible]二

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 二二五-二五二八
六八二-六五一一

おいしい中華料理
△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 3-[illegible]

剣道連盟を結成
ピーシー・スポーツ連盟に加入

【ステブストン】この年前道の剣気的時政面で前當すからピーシー州スポーツ連盟より連絡、加入を要望されていたステブストン及び晩香坡剣道々場では今回両道場が提携となり、ピーシー州剣道連盟を結成、すでに州政府当局に登録を完了して公認団体となり、同時にかねて懸案であつたピーシー・スポーツ連盟に加入して外部との折衝と州内剣る。

右役員には——△会長 ゼームス・マレー（二段）△副会長 大原洋一（四段）△会計 西享（四段）△幹事 生田邦彦（初段）の諸氏があげられた。

なお会員係として晩市の小山三段とステブストンのブライアン・キッド氏が選

特別号へ投稿

▼本紙の年末特別号に次の通り読者の投稿を歓迎いたします。

☒俳句（五句以内）、短歌（五首以内）、詩（二作以内）、短文、創作、随筆はいずれも字数の少ないもの
☒締切 十二月二日
☒宛先 本社特別号編集部 ニューカナディアン

外語新聞連盟の総会
来る二十三日からウ市で開催

カナダ・エスニック新聞連盟総会が来る十一月二十三日から二十五日正午までウイニペッグ市内のロイヤル・アレキサンドラ・ホテルで開催される。本紙の森記者は同連盟理事の一人である。

二十三日はエスニック新聞編集者らのクベック州訪問（六六年）、クベック州佛系新聞人のオ州及び西部諸州訪問（六七年春）についての報告とカナダ百年祭に関連した同連盟の活動等の報告があり、夕食にはカナダ百年祭委員會のアイクロイド委員が演説。

二十四日連盟議会が終日行われ、夜マーチン外相が来客として演説する。二十五日は正午までに会議を片づけて解散するはず。ト市方面から数名の代表とビーシー州からも参加することになつている。

メール再開
ハ市地方で

【セント・キャサリンズ】当地郵便配達組合員の一人が無期限停職にされたことから同市はじめハミルトンその他付近の各町のメール配達が中止されていたが、その後組合代表と郵便局側の話し合いで、停職された組合員は復職されて解決、ナイアガラ半島地方のメール配達は平常にもどつた。

に於ける歓迎会を催し大内輝氏司会、日系市民協会長大石氏が歓迎の辞を述べ、続いて高橋領事の挨拶があつた。食後領事の要請に依り日系人の沿革について磯部農会長より詳しい説明があつて感銘を与えた。なお同で日本の工業、文楽、文化紹介のフィルムを上映し、楽しい夜を過した。

●ト市聖公会婦人会の総会を十二日（日）礼拝后階下で行う。バザーの報告、来年度役員の選挙などのため多数会員の出席が希望されている。

二世釣から帰らず
スキーナ河
西晩の濱口武氏死亡とみらる

【ステブストン】ウエスト・バンクーバー市の濱口武三郎氏夫妻三男武氏（二六）は去る十月一日、友人をつれてスキーナ河上流三百マイルの地点で魚釣りに出たまま帰らず行方不明となつていた。その間懸命の捜索も空しく遂に十月三十日死亡したものとして晩市佛教会で生田、永谷両開教使により假葬儀を執行した。

晩市日系教會で
百年祭記念禮拝

【晩市】カナダ百年祭にあたり在晩日系人に貢献したキャノン・グール牧師、ケオデー師、レノクス・ドクター及びウエザース氏を記念する礼拝が十九日午前十一時から市内聖十字日系人教会で行われる。説教者はパウルス教師、礼拝后に昼食会の予定。

バーノン訪問
高橋領事ら

【バーノン】去る二日晩市総領事館より日本の文化紹介その他の用務を帯びて高橋領事並に梅原館員が来市した。

菊鉢二百七十を厳選
日系ガーデンクラブの入選者

本年度のト市日系ガーデン・クラブ主催花展の審査結果は次の通り。

△菊花特賞として森下（日系ガーデン・クラブ賞）尾本（ジョン・パセット賞）岩田八重子（ガーデン・リサーチ賞）岩田夫人は初出展で見事に入賞したもの。

△大菊総数二百七十鉢が出され、森下、尾本、新、唐津、大八木、岩田、手島、小谷諸氏が力作を出した。葉ぼたんでは手島氏が一、二、三等をとり、大八木、唐津両氏らも入選した。

△小菊盆栽では大八木、近藤氏らが入選、箱庭では高田、梅月夫人が入選した。松尾氏の珍しい出展酒ゆらの純白な花は百合のようで見事であった。古田副領事の風雅なぼくの展示も注意を集めた。

芝電文社開設

芝電アメリカ社（ニューヨーク）はカナダに同社の支社をオ州ダウンズビュー、マーチン・ロス街一〇〇番地に開設したことを祝うカクテル・パーティーを来る十五日に同支社で行う。東京芝電輸出部の島田氏が支社長として赴任している。

日系釣クラブ
十二月に催し

ハミルトン・トロント日系釣人クラブは来る十二月十日午后二時半から日光ガーデンで"クリスマス・パーティー"を催す。会員は家族また独身会員は一人だけ友人を連れて来ることが出来る。同クラブは新入会者が今年中に数名あり、会員総数は八十余名となつている。

フラット借りたし

［illegible］ーク街通り、［illegible］トイレ付きを希望。電話五三六—一七〇〇にご連絡下さい。

食事付

部屋があります。詳細は電話四六三—二九四六（トロント）

多年舞踊小川流のためご盡力下さいました成石吉郎氏こと小川秀成のご死去に對し謹しんで哀悼の意を表します

宗家 小川秀峰
小川秀彌
門下生一同

本会評議員として多年ご盡力下さいました成石吉郎氏のご死去に對し謹んで哀悼の意を表します

トロント寿會

基督教傳道映畫大會

トロント共修教三教會ではカナダ建国百年を記念して傳道映画會を共催することになりました。映畫『再渡來』は眞珠灣急襲の総指揮に當った淵田大佐の生涯を影したもので、ハワイ攻撃の再現、大佐のクリスチャンへの回心の証し等、真に迫るものがあり、各教會の聖歌隊、証人等の賛助出演もプログラムに組まれて居りますので多数の皆様の御来會をお願い致します

入場無料 但しコレクションの中諸費用を引残高は会館に寄付

△日時 十一月二十六日（日）午後三時
△場所 日系文化會館

主催 日系人合同教會
聖アンドリュー聖公會
日系福音教會

現代的なギフト

一年を通して喜ばれる雑誌のギフト 二三冊で白人向きの英文書もご
▲［illegible］毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合気道、空手、書道、宗教、日本文学、日本哲学習得の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた 文房具類
▲各社盤の日本レコード
▲便利な『書籍券』もあります。

航空船切符旅行 小切手為替取扱 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone ［illegible］
118 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

宇治はお茶の名産地
香り高きお茶の味

◎宇治玉露 罐入り
◎新茶大走り 罐入り
◎宇治の里 罐入り
◎池の尾 袋入り
◎川柳 袋入り
◎玄米茶 袋入り、箱入り

メールオーダーは迅速丁寧、御利用下さい。

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORES (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

味の王様 キッコーマン

☆テリヤキ・ソース、ウーセスター・ソース、まんみ
☆メールオーダは丁寧迅速
☆日本月刊雑誌各種
日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 364-8461

21 YEARS OLD?
When you turn 21 you are no longer covered by your parents' Hospital Insurance. You must take out individual membership within 30 days. Get your application form at a bank, a hospital, or the Commission.

NEW JOB?
To keep insured follow the instructions on the Hospital Insurance "Certificate of Payment—Form 104" that your present employer is required to give you on leaving.

NEWLY WED?
The "family" Hospital Insurance premium must now be paid to cover husband and wife. Notify your "group" without delay or, if you both pay premiums direct, notify the Commission.

Your ONTARIO HOSPITAL INSURANCE Plan
Ontario Hospital Services Commission, Toronto 7, Ontario.

健康談義 精神面も重要

望月政治氏の場合

梅月生

毎度、借りものばかりで気がひけるが、日本出版貿易株式会社の望月政治氏が同社の海外向けビー・アール誌、十一月号の巻頭言に「健康への道」と題して書いていることも、この談義に取り入れてよいと思うので拝借する。望月氏は同社の創立者で、四十何年という長い間、日本の出版物等の輸出に力を入れてきた人で、最近、同社の会長を辞して相談役となつた。同氏は東京リンカーン・センターを設けてリンカーンに関する図書を集め、一般に公開して国内外の人々の利便に供し、リンカーン精神に添い、人類の福祉増進と国際親善の一助に資することを念願している。

×

先日、日米クラブの例会があつて出席したところ、五十余人集つて、平均年令が七十五才ということで、私のような八十才を二つ出たばかりの者は、中位の年令で、九十三才が二人、元気で出席されていたのは、嬉しい驚きであつた。

私は年寄りだと自分では思つていないので、会社に居ても、根気よく若い人達に苦言を呈したり、ほめたり、[illegible]私としては[illegible]若い観念は[illegible]きればならぬと常に自分にむち打ちつつの言動をしている。[illegible]

偉人の伝記をはじめ、いろいろな書籍を集めて文庫つくりをここ十数年つづけており、その文庫の中に、三つの題号をもつ書籍をも集めているが、その三題ものが四十五冊そろつた。その中に「正食・正眠・正排」という書籍があり、これなど内容を読まなくとも、題だけでズバリ健康法を教えている。また明治三十五年版の「不老長寿の魔術」などといい、いまどきの出版界でも通るような表題もあり、六十数年前の日本の出版人もまんざらでないなどと感心するのである。

先だつて当社では、高年者採用を試みたが、人柄も腕も満足だが健康に不満が多いという人が多く、失望した。

若い人たちも、あつという間に歳月は流れて老境となることを、今のうちに認識して、正食・正眠・正排の教訓をまもつて健康保持につとめてほしいものだと思う。

体育、レクリエーション大いに結構ではあるが、それ以前の問題として、健全なる精神が健康の基本であることを知つて、修養の糧となる読書にも精出してもらいたいと同時に、若いうち、健康な時、出来るだけ貯蓄するように心がけることも健康なる精神につながるであろうというのが私の持論である。肉体を動かすばかりが健康への道ではない。

善意の球場で大試合

カナダ大使も大喜び

【東京】台風が通りすぎ、秋空がぬけるように晴れ上がつた二十九日朝、東京・港区赤坂のカナダ大使館内の〝メープルリーフ・スタジアム〟で、朝からこどもたちのカン声がわいていた。〝メープルリーフ・リーグ〟の第一回オールスターゲームである。この球場は、ハーバート・オー・モラン大使が遊び場に飢えていた東京の子供達に、昨年秋プレゼントしてくれたもの。こどもたちも〝世界一の球場〟と呼んで、草を抜き、石ころを拾つてだいじにしてきた。晴れのオールスターゲームの日、ネット裏で[illegible]「ナイスプレー」と絶賛する大使に、こどもたちは、日本シリーズの熱戦にも負けない[illegible]いのプレーでこたえていた。

モラン大使は、日本に着任して間もない昨年九月、大使館の職員公舎の狭い庭でこどもたちがきゅうくつそうにボール投げをしているのを見つけた。聞いてみると赤坂周辺のあき地は、ビルがつぎつぎと建ち、こどもたちは遊び場を奪われている、という。

「かわいそうに」ーモラン大使は、さつそく同大使館正門わきの元駐車場だつたあき地（[illegible]平方米）を、こどもたちに提供することにきめた。（つづく）

人事往来

■結婚

▲ト市、高野静江夫人息勝氏と同市の林ローイ氏夫妻息女ドウナー嬢は十月七日佛教会で石浦開教使により結婚式を挙行、チャイナ・ハウスで披露した。

▲オ州カプスケーシングの左近重治氏夫妻息ピーター勇氏と同地のジョセフ・デュマー氏夫妻息女ローレーン嬢は十一月六日夜ト市セント・ジョンズ・チャプルでデー神父により結婚式をあげた。

▲レスブリッジの松永止氏夫妻息女カオル氏とエドモントンのジャレット・タンブル氏夫妻息キース氏は十月十八日エドモントン市で結婚、十一月四日レ市ロータスインで披露した。

■死亡

▲戦前、成石キネマ名活弁をふるつて映画ファンを泣かせ笑わせた成石吉郎氏（七五）はト市クイン・エリザベス病院で四日死去。同氏七日告別式を行つた。同氏は一時大陸時報社の営業主任であつた。

■案内

▲ト市の古屋元治氏は今回、市内西ウエリングトン街五五番のドミニオン・ツラベル・オフイスの日系人部主任として入社。在住日系人の観光その他旅行についてサービスすることになつた。

日系文化會館 一世デー寄付者

（前號よりの續き）

△五弗宛 和氣ジー・ケー 森下彌作 白々瀬好子 佐久間セイ 櫻彦太郎 千葉松子 池田照子 下田政一 岡崎哲吉 鵬本正信 春原敬子 中島三郎 五十根稱

△六弗 有座三代蔵

△七弗 村上威徳

△十弗宛 下高原榮一 川尻岩一 松岡富七 佐々木菊三郎 近藤傳作 信岡良太郎 沓掛初代 雨森光雄 高橋時右衛門 宮本宇太郎 水山力藏 宇田郁 大橋廣吉 森田豊三 入江小安 永末伊三郎 三浦ジョン 古木フサコ 橋瓜エツ 佐々木新太郎 永田フノ 菊田昇 上高原榮藏 唐津尚一 佐田伸夫 大垣麻治 龜岡徳衛 田中時一 萩野林藏 木下眞太郎 栗田松二 森田治助

△十五弗 本間ジョージ（晩香坡市）

△二十弗 松下一郎（セント・キャスリーン）

△三十弗 相田定子（ストービル）

△五十弗 古川忠三

御知らせ

今回急用にて十一月五日シー・ピー・エーにて訪日致しました節は何分突差の事とて皆々様に御挨拶を申し上げ得ず失禮致しました事を深くお詫び申し上げるもので御座います。約二ヶ月滞在の豫定で御座いますれば留守中は何卒宜敷く御願い申し上げます。

山下庄一郎

1150 Brimley Road, Scarboro, Ont.

皆々様

結婚御挨拶

高野勝

林ドウナー

右両名儀媒酌で婚約中の處十月七日ト市佛教会に於て石浦開教使により結婚式を擧行。引續きチャイナ・ハウスで披露祝宴を催しました節は皆様御多忙中おいで下され、また過分の祝品祝儀を賜わり有難くお禮申し上げます。今後共若き兩名に對しご指導下さるよう伏してお願い申し上げます。

ト市 高野靜江

ト市 林ローイ ドウシイ

直吉

父 故 直吉儀十月十五日トロント市セントマイコル病院で薬石効なく死去致しましたことを生前縁知の皆様に謹告申し上げます。追つて十七日日系合同教会に於て告別式を執行、十八日レスト・ヘーブン・メモリアル・ガーデンズ墓地に埋葬の節はご多忙中多数の会葬を頂き且又過分の供花、花料、弔電等を賜わり有難く厚くお禮申し上げます。

吉田富治 絹子 森本信一 グラディス 森本喜美子 大坂茂 幸子 森本克己 きみ子

三男 武

三男 武（和歌山縣出身廿六才）儀去る十月一日友人と共にスキナ河の上流三百哩の地點に魚釣に向つたまま行方不明となり長い間の捜査の努力も空しく一ヶ月に至れども杳として知れず之の分では武の冥福を祈るべく去る十月三十日午後七時半晩市佛教會に於て生前葬儀を永谷開教使により執行。葬儀は皆々様御多忙中にも拘らず多數御會葬下さるの其上弔辭並びに御厚志供花御香料まで寄贈して頂き有難く厚く御禮申し上げます。略儀ながら紙上にて御會葬を頂きました御禮を申し述べます。

喪主 父 濱口武三郎 合掌

母 秀枝 兄 連 義姉 アツコ 弟 貢 弟 智吾 弟 明 弟 三本男 妹 節子 義兄 マクリーイノ 姉 靖子 親族一同

日系人がサービス

シンガー・カナダ會社

ト市郊外二七公道とダンダス公道付近のクロバーデール・モール内のシンガー・カナダ会社ではソーイング教師荘村夫人が日系人顧客に親切サービス致します。新品及び中古ソーイング・ミシン、部品その他につきご相談下さい。

SINGER COMPANY of CANADA LTD
(Cloverdale Mall)
Telephone 231-1145

21 YEARS OLD?

When you turn 21 you are no longer covered by your parents' Hospital Insurance. You must take out individual membership within 30 days. Get your application form at a bank, a hospital, or the Commission.

NEW JOB?

To keep insured follow the instructions on the Hospital Insurance "Certificate of Payment—Form 104" that your present employer is required to give you on leaving.

NEWLY WED?

The "family" Hospital Insurance premium must now be paid to cover husband and wife. Notify your "group" without delay or if you both pay premiums direct, notify the Commission.

Your **ONTARIO HOSPITAL INSURANCE** *Plan*

Ontario Hospital Services Commission, Toronto 7, Ontario.

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前払）一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

暴徒化したデモ ソ連大使館怒る

カナダ政府に厳重抗議申入れ

【オタワ】約三百五十人の群衆が七日夜、ソ連大使館前で反ソ・デモを行い、ソ連革命五十周年の祝賀宴会の来賓客に暴言を放ち、大使館に赤ペイントやタマゴを投げつけ、ガラス窓に投石して破壊するなどの乱暴を行い、うち五名がオタワ市警官に逮捕された。

この反ソ・デモはソ連の支配下にある欧州共産国からカナダに脱出した移民（カナダ市民）が大部分でデモは予定されたもので、ソ連大使館からは当局に警告してきつたものだが、出動警官数が少なく、群衆の騒ぎをコントロールできず、ソ連大使からカナダ政府に厳重抗議があつた。

ソ連大使はカナダ百年祭のため、エキスポに最大のパビリオンを設け、同国最高の劇団など送つて慶祝に協調してきたのに、我々の慶祝日にこの不始末は遺憾千万だと記者会見でブンガイした。幸い人命に損害はなかつたが、カナダ政府は早速、同大使館の修理を民間会社に行わせた。

モ市日系の恩人

=レジエー枢機官が辞任=

【モントリオール】モ市のポール・エミル・レジエー枢機官（六三）は自身が創設したアフリカのライ病院患者の救援に余生をささげるため、その位置を辞任したとローマ法王庁が九日発表した。カーデナル・レジエーはこの希望を数年前より持ちつづけ、法王に懇請していたが遂に許されたわけである。

法王庁の自由主義派の最有力なスポークスマンであつたカーデナル・レジエーは一九六三年、新法王任命のさい、有力候補の一人にあげられていたケベック州貧農家の息である。

（同カーデナルはモ市在住日系カナダ人にはとくに同情的態度でのぞみ、日系人側からの要請にはいつも快よく応じ、その重要地位をもつて日系人からその都度感謝される結果をもたらしてきたことはモ市日系在住者はよく承知しているところである。カーデナルは一九三〇年代に六年間日本で伝道した）。

三木外相 オタワ訪問

【東京時事通信】三木外相は十二日からの佐藤首相のワシントン訪問に同行した後、十六日から十八日までカナダを訪問することになつた。マーチン外相とベトナム和平問題を中心に意見を交換する意向である。三木外相はカナダ訪問後、十八日ホノルルで佐藤首相一行と落ち合う予定。日程次の通り。

▽十六日午後四時四十分ニューヨーク発、同七時五十分オタワ着。▽十八日午前七時五十分オタワ発、バンクーバー経由午後六時十五分ホノルル着。

米史上で初の黒人市長

クリーブランドとギャリーで

【ニューヨーク】米国史上はじめて、ニグロ市民が工業都市クリーブランドの市長に七日当選した。カール・ビー・ストークス氏（四〇）で、ドレイの曾孫である。競争相手ウイリアム・ハワード・タフト氏（故タフト上議の甥）は二千五百の票差で敗られた。

またインディアナ州ギャリー市でもニグロ市長としてリチャード・ジー・ハッチャー氏（三四、弁護士）が当選した。両市とも有権者のほとんど四五％をニグロ市民が占めている。

寿命は限界

帝国ホテル

【東京時事】帝国ホテル社長は七日記者会見を行ない問題となつている帝国ホテル旧館の保存問題について次のように語つた。

（一）旧館の寿命はすでに限界にきており、中程度の地震、火災の発生に対し貴重な人命を預かるホテルとして危険な状態で、日々不安をもつて商売しているありさまだ。

（二）保存問題については政府などがどうしても保存すべきだというなら協力す

佐藤首相が 各黨の協力要望

【東京時事通信】佐藤首相は十二日からの訪米に先立ち七日午後勝間田社会党委員長、西村民社党委員長、竹入公明党委員長と会談した。これらの党首会談で首相は訪米にあたつては国民要望のある沖縄、小笠原の施政権返還問題などについて最善をつくしたいと考えているので、野党各派の協力とべんたつをお願いしたい旨要望した。

これに対し野党側は社会党が無条件、即時全面返還を達成すべきであり、確信がなければ訪米しない方がよいと強い態度を示した。

クライスラー従業員 米國並の時給になる

▽クライスラー・カナダ会社のカナダ人従業員は今週連合自動車労組とクライスラー親会社との間に成立した仮協定により、今後二年半以内に、米國同社従業員と同等の賃銀を獲得することになつた。

▽この会社との交渉結果に勇気づけられた労組は直ちに眼をフォード及びゼネラル・モーター両社に向けて米加労働者の同一仕事に対する同額賃銀の要求を強く打ち出すことになつている。

▽現在、カナダ側自動車会社（子会社）に働く労働者の時給と米国親会社との間には約三十四仙のひらきがついており、この差額撤廃のため、カナダ側労組は契約更改毎に撤廃を要求してきていたが不成功に終つている。二年半以内にクライスラーは米加とも同一規準の賃銀を認めることになり、カナダ側会社の労働者はカナダ貨で給賃されることになつている。

カナダの海底開發權は 中央政府のものと意見

【オタワ】ビーシー州政府はその沿海にある海底資源は州政府に所有権があると主張し、すでに民間会社に大々的な海底調査の許可を與えているが、オタワ政府はカナダ沿海の海底資源開發權は中央政府にあるのかそれとも州政府に属するものかハッキリしてほしいとカナダ最高裁判にかけていた。

その結果、七人の判事は海底資源は一切中央政府の所有できると同意した意見書をオタワに今週送つた。海底資源發権はカナダ政府に帰属するものであるとしたわけであるが、ビーシー州は『どうせそんなことだろうと思つていた』としており、海底開發権についてオタワ政府とやり合うつもりだといつている。

小笠原諸島

返還は確実

【東京】日本政府筋がこのほど明らかにしたところによると、佐藤首相とジョンソン米大統領とがワシントンで十四、十五両日にわたつて行う日米首脳会談で、小笠原諸島の施政権返還が実現することはほぼ確実である。明確な返還時期については、この佐藤・ジョンソン会談で話合われるが、いずれにしても小笠原諸島の施政権返還は沖縄の施政権返還とは切離した形で行われることになろう。

ピ首相が"断" 閣僚を戒める

【オタワ】ピアソン首相は九日、自由党々主選をみこして閣僚間に早くも予備運動を行おうとする徴候に一本釘をさした。前総選挙で一名の自由党議員も選出し得なかつたアルバータ州自由党大会に四名の閣僚が参加を快諾していたが、ピアソン首相は重要閣議があるので、ア州行きは中止してほしいと強く、四大臣に要請した。

マーチン外相はじめヘリア国防相、シャープ蔵相及びターナー登記総長がア州自由党大会に出席するはずであつたが、ピアソン首相のこの要請でいずれも西行を中止した。首相は最近の世論調査で自由党の人気が低下している折柄、閣僚が勝手に党主選挙でチョコつて行動することは更に自由党支持内閣の立場を弱めるとして慎んでもらいたいという意味を強調した。

万国博ノ建物に 暖房設備急ぐ

【オタワ】オタワ、ケベック州及びモ市三者代表会議は今週、エキスポ会場内の各建物をいかにして永い冬季間の腐朽から防ぐかについて協議し、耐寒装置を速かに行うべきだと一致したが、問題はその負担額をどう処理するかは今後の会合に残されている。

大部分の建物には暖房設備がなく、そのまま越冬すれば内部に破損をみることは明らかであるとし、暖房設備を一日も早く入れることが急務だとされている。

低ニコチンの 新タバコ發賣

【東京】たばこはすいたいし肺ガンはこわい…こんな愛煙家向けに専売公社が低ニコチン、低タールの新たばこ『ルナ』を二十日から全国いつせいに発売する。フィルター付ロングサイズ二十本入り八十円。

葉たばこのニコチン、タールの含有量は根もとに近い程低いが、ルナは根もとに近い上葉、中葉だけを使つている。さらに電気的に小さな穴をたくさんあけた特殊な紙をはじめて使い、新鮮な空気を多くとり入れる工夫をし、そのため燃焼温度が下つてニコチン、タールの発生率が高くなり軽い味になるという。

Dates And Doings

J.C.C. Centre Women's Auxiliary Slated Nov. 25th

A general meeting of the Women's Auxiliary of ... Cultural Centre will be held on Sunday ... at the Centre.

... afternoon's program will be demonstrations ... instructors: Mrs. Ruth Yasuda — ... — Ikebana.

... is extended to all ladies ... a relaxing af- ... delicious refreshments. —JCC Women's ...

* * *

Dialogue For United Church Service

... Service at the Japanese United Church ... will be a Special Play Dialogue in the ... setting. The play "How Many Roads" by ... was written for a church ... the Young Peoples ... Group in Princess ... Kingston.

... look for direction for the life they must live ... of problems and complex living. Some ... revealed through the lines of this play which ... from groups all over Canada.

... friends are invited to come and hear this ...

... the regular meeting of the Nisei UCW when ... the guest speaker on "The Japan I Found." ... an 'au revoir' for the President, Miss Amy ... leaving Toronto shortly. Members and friends ... a nice send off for her. UCW meeting will ... p.m. — H. Shimizu

* * *

Toronto Japanese Language School Needs Funds

... Japanese Language school's commenced class ... As a result of studies made with the staff ... has acquired five new teachers to start ... schools consist of 254 students of which ... the staff of 18 teachers.

... Street Public School, registered 24 new ... with a total of 135.

... school has been in operation at the Toronto Japanese Cultural Centre for the past three years, ... receiving fullest support and co-operation from its management and its Board of Directors. Main... of direction between the Centre and school ... but it was becoming apparent that ... increase in student population was posing ... load on Centre facilities and with additional students in the Fall meant further imposition ... would result in interfering with Centre ... This fact has been the main reason ... negotiating with the Scarborough Board of Education, resulting in moving this school to W... Collegiate. This particular school was selected ... location and the public transportation close ... Registering of 20 new students brings the ... to 40.

... Public School, for the West Metro stu... has received 21 new pupils with the total ...

... Night Class 36 at Nikko Garden.

... Kai Estimate for 1967 — 1968:

... Sanjo-in and Iji Kai membership fees, con... and various individuals are estimated ...

...: School rentals, salaries, supplies, ... correspondence, Iji Kai and School Board ...

... the year $1,570.

* * *

... overcome this deficit, an appeal is to be made to ... especially to members of Iji Kai, to increase ... the increase of facilities and students follows ... future. In the past years a large percentage of ... has come from the Issei, but these faithful Issei ... becoming less and less, leaving to the Nisei to ... of this phase of education. The time has come ... dedication by the Nisei in the Japanese Language ... and is expected by the Issei who have given ... energy and financial support for the benefit ... generation. We urge all responsible Nisei to take ... We appeal to the members and other interested ... friends to the support of the school. To meet ... we require each member to solicit at least one ... know of someone who may take an interest ... that contact by the Iji Kai is desirable, please ...

... standings are as follows:

...	$10.00 per year	130 members
	2.00 per year	120 members

... and the many organizations and individuals ... supported our work in the past we express our ... and welcome their continuous support. Members ... submitting their annual fees, please forward ... convenience. Members who have changed their ad... are requested to advise us of the changes.

... to the following: c/o T. Kamitakahara or F. Oh... School Iji-Kai, 353 Berkeley St., Toronto 2, Ont. ... School Iji-Kai, 23 Gifford St., Toronto 2, Ont.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

721 Dovercourt Rd. — S. of Bloor

SUNDAY, NOVEMBER 12, 1967 11:30 A.M.

... Service — a play dialogue by members

How Many Roads? — a play dialogue

... Church School for children

... a welcome to friends and visitors

Hun (seals) Are Defacto Signatures In Modern Japan

In every facet of Japanese life where a document or offical paper is needed, a signature alone is not enough to legalize. The paper must be affixed with a han or seal for authentication.

Han are indispensable to all Japanese—individuals, companies and governments. The engraved seals, duly registered, are used on all official papers, wills, receipts, checks, drawings, prints and paintings.

Since the Meiji Restoration seals have been recognized as the legal means of identification. They were legalized by the bureaucratic government of that time and became de facto signatures.

There are three types of seals. The first is the mitome-in. This is a private seal or signet that is usually affixed to private correspondence. Jitsu-in are legally registered seals used on official or legal documents. The third type are those designed by artists for their own use.

In addition to the types mentioned above, there is a futur-istic seal called kan. This seal is added to the end of a written signature.

Seals are made from many different kinds of material. The best and most expensive is ivory. Buffalo horn imported from India is next. Boxwood grown in Kyushu or imported from Thailand is used for ready-made, inexpensive seals. Plastics also have become a popular material.

Ideographs are engraved on the seal. The more complicated ideographs are called tensho. They are favored by artists and calligraphers.

The most common ideographs are in the cursive and semicursive styles. Experts say the simpler the style the more difficult it is to counterfeit.

All seals are hand-engraved according to the bylaws of the Sealmakers' Union, which has a membership of 6,000. This assures that each seal is different and cannot be forged.

When carving a seal, the left hand of the sealmaker is placed on a round shaped stand covered with a soft cloth. The seal is held between the thumb and the fore finger of the left hand. Chisels of various sizes are used depending on the size of the character to be carved.

It takes about ten years to become a master sealmaker. A long apprenticeship is involved. After two or three years, apprentices begin engraving rubber stamps and eventually work on ban.

Historians believe that seals were introduced into Japan by Shotoku Taishi (572-621), who visited China and was attracted by that country's use of seals. During the Edo period it became fashionable for warriors and Imperial Court members to use seals.

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

Kawata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

SAKON-DUMAIS

TORONTO.—St. John's Chapel in Toronto on the evening of November 6th, 1967 was the setting for the wedding of Miss Lorraine Dumais, daughter of Mr. and Mrs. Joseph Dumais of Kapuskasing, Ontario, to Mr. Peter Isamu Sakon, son of Mr. and Mrs. Shigeharu Sakon also of Kapuskasing. Father Day officiated.

* * *

MATSUNAGA-TURNBULL

LETHBRIDGE, Alta. — Miss Kaeya Matsunaga, daughter of Mr. and Mrs. T. Matsunaga of Lethbridge, Alta., became the bride of Mr. Keith Turnbull, son of Mr. and Mrs. J. Turnbull of Edmonton, Alta., on October 18th, 1967 in services in Edmonton. A reception followed at the Lotus Inn in Lethbridge on November 4th.

* * *

MATSUMOTO-GALLANT

TORONTO. — Mr. and Mrs. Emile Gallant are happy to announce the marriage of their daughter Jeanette to Richard, son of Mr. and Mrs. Roy Matsumoto, which took place October 14, 1967 at St. Clare R.C. Church. Reception was held at the China House.

TAKANO-HAYASHI

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church on October 7th, 1967 was the setting for the marriage of Miss Donna Hayashi, daughter of Mr. and Mrs. Roy Hayashi of Toronto, to Mr. Mas Masaru Takano, son of Mrs. Shizuye Takano also of Toronto. The Rev. Newton Ishiura officiated the vows.

The ceremony was followed by a reception held at the China House.

* * *

OHASHI-TSUJI

TORONTO. — Mr. and Mrs. Yosuke Ohashi of O'Connor Drive, Toronto, announce the marriage of their daughter, Edythe, to Mel Tsuji, son of Mr. and Mrs. Samuel Tsuji of Geneva Avenue, Toronto. The ceremony was held October 7th at the Toronto Buddhist Church. Reception was at Larry's Hideaway.

The couple now reside at 94A Pine Crescent. Telephone is 691-8121.

Card Of Thanks

Our heartfelt thanks to our many friends and relatives for their cards of sympathy, beautiful floral offerings and acts of kindness extended during our recent bereavement.

Mrs. Hina Oyama,
Mr. Hiroaki Murakami,
Mrs. Raye Murakami,
Teddy & Donn Murakami
33 Hamilton Ave.,
Hamilton, Ontario

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLORIST

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — K. Sasaki

Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO

T.V. Service

EM. 4-9913

(TORONTO)

CROWN LIFE

Gertrude Urabe

AGENCY

Office — 3101 Bathurst St.

Phone: 783-4261

Home phone: HI. 7-8905

Buy & Sell — Your Home

Through

Mits Kuroda

Representing

MELL REAL ESTATE LTD.

1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.

Phone 757-5184 — Res. AM. 1-2581

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931, Toronto

NEW WINTER BOOTS

"Ah So. . . .Sutorippu Da!"

By MASANORI HAYASHI

CHIBA. [illegible]

[illegible]

Strip tease, however, is not new in Japan.

The history of Japan dawns with the dancing of a strip tease as told in the Kojiki ("Record of Ancient Matters") [illegible] written book in Japan which is regarded as the best source for research into the mythology, manners, language and [illegible] of early Japan.

A young and glamorous goddess, [illegible] the Kojiki, danced on a large empty [illegible] barrel, baring her breasts and pulling her skirt down the navel [illegible] of the crowing of a cock.

Her dancing caused all eight million gods around [illegible] whistle and stomp the ground.

Wondering what was going on outside, Sun Goddess Amaterasu [illegible] the heavy rock door of the cave [illegible] retired in disgust at the outrageous acts of her brother god.

[illegible]

Nisei Story . . .

[illegible]

New Method To Detect Pancreas Cancer Discovered

TOKYO — A Japanese [illegible]

[illegible]

(Continued from Page 1)

Japanese American community as a whole, in which I am simultaneously an observer, an actor, and the narrator. The result is that I am describing the Japanese American community from within as one of its members, but I am not in any sense whatsoever speaking for all the others who are equally its members."

Toys . . .

(Continued From Page 1)

[illegible] many years of practice to perfect. This will be the first [illegible] that Kimiko is displaying [illegible] work in the Toronto area.

For the children, there will be games the children love to play in other parts of the world.

[illegible] two-day events at the JC Centre, 123 Wynford Drive in Don Mills, will be officially opened by Mr. Leon Kossar, Chairman of the Community Folk Arts Arts Council at 1:15 p.m. on Saturday, November 11. Admission: Adults 50 cents, Children 25 cents.

The New Canadian

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash.

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor
And Advertising.

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED [illegible]

Domestic Help Wanted

COOK [illegible] private [illegible]

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — CX. 1-3388 (Res.)

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1 Carlton St., Toronto
Room 1[illegible]
356-6388 253-4281 (Res.)

SAWADA GIFT SHOP
JAPANESE CRAFT CENTER
517 Belanger St., E. Montreal 10, P.Q.
(1 block south of Jean Talon Metro-Station)
Tel. 270-3712
Store hours: Monday to Saturday 9:30 a.m. to 6:00 p.m.
Excepting Thurs. and Fri. 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
Speciality of Quality Giftware from Japan
Woodenware — Bambooware — Lacquerware — Tea sets
Rice bowls — Sara — Udon bowls — Japanese dolls
Scrolls of Japanese painting — Household Ornaments
Lanterns — Flower vases — Automatic rice cooker
Japanese Foods Are Also Available
(Free delivery)

TERAMOTO FARM MARKET
DAIKON — NAPPA — GOBO
Now Ready!
New Apples and Fresh Corn
4 Miles North of 401 West
On Streetsville Road
Market Phone 865-8112 — Home 865-8526

Pianist Required
for
Dancing Classes
$3.00 Per Hour
Please reply to:
Rita Saward,
196 Park Home Ave.,
Willowdale, Ont.

BONNIE HEATHER APPLIANCES
TV — Stereo — Chesterfield —
Dinette — Kitchenette, Etc.
Special 25" Deluxe Color TV — $699 With Trade
Hiyoshi Sumiya prop. — 425-8755

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FIRE — THEFT — AUTO
[illegible]
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 5-2632
OR
PL. 5-7[illegible]